

## 「방재의 날」 특별 기획

# 신주쿠 방재 페스타 2016

동일본 대지진으로부터 5년이 지나, 쿠마모토에서도 큰 지진이 있었습니다.

일본은 재해가 많은 나라입니다.

다음에는 수도 직하지진이 도쿄를 덮칠지도 모릅니다.

올해부터 신주쿠구에서는 어른도 어린이도 젊은이도 외국인도 모두가 즐겁게 배울 수 있는 방재 이벤트를 행하게 되었습니다.

영어나 쉬운 일본어로 공부할 수 있는 세미나나, 어학 불런티어에 의해 언어 서포트를 해주는 행사도 일부 있습니다.

「신주쿠 방재 페스타 2016」에 참가하여, 방재·감재(재난 방지 및 감소)의 힌트를 찾아보지 않겠습니까?

### ● 일시·장소

2016년 9월 4일 (일) 10:00-17:00

※ 입장 무료, 당일 자유 참가

도립 토야마공원

신주쿠 스포츠 센터

도쿄도 신주쿠구 오오쿠보 3-5-1

※우천시는, 일부 프로그램을 변경하여 실시합니다.

### ● 외국인 대상 프로그램

#### 「방재 훈련」

시간 : 10:30-16:00

회장 : 토야마 공원 야쿠도우 광장 등

언어 : 일본어+어학 서포트 (영어·중국어·한국어)

지진의 흔들림 체험, 화재시 연기로부터 도망하는 훈련, 소화 훈련 등 일본어를 몰라도 신체를 사용해서 체험할 수 있는 프로그램이 있습니다.

#### 「우리집의 재해 대응 워크숍」

시간 : 13:00-15:00

회장 : 신주쿠 스포츠 센터 2층 소회의실

언어 : 영어

재해에 대비해 알고 있으면 좋은 방재의 기본 지식(집, 물이나 식료품, 대피소에 대한 것, 다쳤을 때의 대응방법 등)을 워크숍에서 배웁니다.

영어로 실시합니다.

외국인 방재 강좌 「큰 지진이 반드시 일어나므로, 준비를 합시다.」

시간 : 16:30-17:30

회장 : 신주쿠 스포츠 센터 2층 소회의실

언어 : 쉬운 일본어

큰 지진에 대비해서 무엇을 준비하면 좋을까요?

쉬운 일본어로 초보부터 가르칩니다.

※ 그 외에 어린이 대상의 방재 체험 코너, 부스가 있습니다.

전지도 하고 있습니다. 외국어 방재 전단·팜플렛 코너도 있습니다.

※ 당일엔 영어·중국어·한국어의 어학 볼런티어가 있습니다.

서포트를 희망하는 분은 직접 인포메이션 텐트로 와 주십시오. 그 외 언어로의 대응은 할 수 없습니다.

양해해 주시기 바랍니다.

● 문의

「신주쿠 방재 페스타 2016」 실행위원회

신주쿠구 위기관리과 지역방재계

03-5273-3874

(사무국) 일반사단법인 피스보트 재해 볼런티어 센터

03-3363-7967

※ 전화의 경우 일본어로 밖에 대응할 수 없으니, 양해해 주시기 바랍니다.